



安全理事会

第七十九年

第九七六六次会议

2024年10月30日星期三下午3时举行

纽约

临时逐字记录

主席:	贝里斯维尔夫人	(瑞士)
成员:	阿尔及利亚	库德里先生
	中国	耿爽先生
	厄瓜多尔	蒙塔尔沃·索萨先生
	法国	迈耶夫人
	圭亚那	罗德里格斯-伯基特夫人
	日本	山崎先生
	马耳他	卡萨尔女士
	莫桑比克	阿丰索先生
	大韩民国	金相镇先生
	俄罗斯联邦	叶夫斯京格聂耶娃女士
	塞拉利昂	乔治先生
	斯洛文尼亚	伯尼科瓦尔先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	吴百纳女爵士
	美利坚合众国	谢伊女士

议程项目

2016年1月19日哥伦比亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信
(S/2016/53)

秘书长关于联合国哥伦比亚核查团的报告(S/2024/694)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(AB-0928) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



下午3时开会。

通过议程

议程通过。

2016年1月19日哥伦比亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信 (S/2016/53)

秘书长关于联合国哥伦比亚核查团的报告 (S/2024/694)

主席 (以法语发言) : 根据安理会暂行议事规则第37条, 我邀请哥伦比亚代表参加本次会议。

我代表安理会欢迎哥伦比亚外交部长路易斯·吉尔伯托·穆里略先生阁下。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2024/694, 其中载有秘书长关于联合国哥伦比亚核查团的报告。

安理会成员面前摆着文件S/2024/789, 其中载有大不列颠及北爱尔兰联合王国提交的一项决议草案的案文。

安理会准备就面前的决议草案进行表决。我现在将该决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

阿尔及利亚、中国、厄瓜多尔、法国、圭亚那、日本、马耳他、莫桑比克、大韩民国、俄罗斯联邦、塞拉利昂、斯洛文尼亚、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席 (以法语发言) : 决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过, 成为第2754 (2024) 号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

吴百纳女爵士 (联合王国) (以英语发言) : 我们也欢迎穆里略外长出席本次会议, 并欢迎一致通过第2754 (2024) 号决议, 该决议延长了联合国哥伦比亚核查团的任务期限。联合王国高兴地对该决议投了赞

成票, 我们谨感谢所有安全理事会成员在谈判期间的建设性参与。

该决议的一致通过凸显了安全理事会与哥伦比亚之间伙伴关系的重要性, 突出表明我们继续团结一致支持哥伦比亚和平进程。安理会通过该决议, 继续支持2016年《结束冲突和建设稳定持久和平的最终协议》, 并强调了秘书长特别代表为支持哥伦比亚通过对话扩大和平而作出的努力。特别值得一提的是, 在上周妇女与和平与安全问题高级别会议 (见S/PV.9760) 结束后, 安理会强调了对冲突中暴力和性别暴力幸存者的支持。在哥伦比亚实现可持续和平的道路上, 联合王国将继续与哥伦比亚合作并提供支持。在2016年和平协议即将迎来八周年之际, 我们必须继续推动其全面执行, 以实现真正和持久的改变。

耿爽先生 (中国) : 我欢迎哥伦比亚外长穆里略先生出席今天的会议。

中方欢迎安理会一致通过第2754 (2024) 号决议, 将联哥团的授权延期一年, 这再次体现了安理会和国际社会对哥伦比亚和平进程的坚定信心和大力支持。

决议敦促哥伦比亚各方团结合作、全面持续落实和平协议, 强调推进农村改革、促进农村发展对消除冲突根源至关重要。中方肯定哥伦比亚政府统筹各方力量推进协议落实, 特别是在“发展促和平”领域做出巨大努力。希望并相信哥伦比亚政府制定的快速反应计划能有效实施, 不断释放和平与发展的红利。

决议欢迎哥伦比亚政府通过对话实现更广泛和平, 希望哥伦比亚政府同“民族解放武装”尽快恢复停火, 重申愿在哥伦比亚政府与“中央总参谋部”达成停火协议后考虑增加联哥团授权。中方希望有关谈判顺利推进, 切实改善安全局势, 扩大和平范围。

决议肯定联哥团为支持落实和平协议、推进对话谈判发挥的重要作用。中方将继续支持联哥团和马谢乌特别代表有效履职, 期待联哥团同哥伦比亚各方加强沟通协调, 为支持哥伦比亚和平进程作出更大贡献。

中方愿同国际社会一道,继续支持“哥人主导、哥人所有”的和平进程,帮助哥伦比亚人民朝着实现全面和平、稳定与发展的目标继续迈进,打造以对话化解冲突、以发展促进和平的典范。

山崎先生(日本)(以英语发言):我谨感谢执笔方联合王国努力将最新事态发展纳入全面案文。日本欢迎安全理事会一致通过决议(第2754(2024)号决议),将联合国哥伦比亚核查团(联哥核查团)的任务期限再延长一年。该决议的通过加强了国际社会对支持哥伦比亚可持续和平的承诺。

我们谨强调建设和平委员会最新书面建议中提到的三个重点领域,即农村改革、族裔章节和过渡期正义。作为建设和平委员会的长期成员,日本向安理会保证,建设和平委员会根据其跨区域办法和应哥伦比亚要求举行的会议上的讨论,仔细选择了这些领域。建设和平委员会的建议也基于相关利益攸关方之间的非正式协调,以及自2014年以来从建设和平基金在哥伦比亚的项目中收集到的信息,这些项目的总额超过6000万美元。

我们指出,安理会对族裔章节的实施情况深表关切,并强调实施全面农村改革至关重要。我们欢迎安理会在利用建设和平委员会方面向前迈出的这一积极步骤,并鼓励安理会成员和哥伦比亚充分利用建设和平委员会的咨询、桥梁和召集作用,特别是在这三个领域的作用。日本还期待着看到建设和平委员会的专门知识继续得到提高,从而为完善建设和平委员会的咨询作用和进一步参与作出贡献。日本认为,这种合作将促进为哥伦比亚的全面和平进程提供一致和有效的支持。此外,我们欢迎决议强调特派团对冲突受害者和幸存者,包括对受性暴力和基于性别暴力影响的人提供的持续支持。

最后,日本重申坚定不移地支持联哥核查团,并继续致力于支持哥伦比亚的和平进程。

蒙塔尔沃·索萨先生(厄瓜多尔)(以西班牙语发言):在哥伦比亚实现和平的成功就是该区域的成功。因此,我欢迎哥伦比亚外交部长来到会议厅。

他的与会是该国最高领导层推动和平进程的一个明确的政治信号。我们还感谢联合王国作为决议(第2754(2024)号决议)的执笔国所做的工作。该决议获得一致通过,将联合国哥伦比亚核查团的任务期限又延长了12个月,这反映了安全理事会对该核查团的支持。但最重要的是,它表达了安理会对哥伦比亚政府与哥伦比亚革命武装力量-人民军(哥人民军)签署的2016年《结束冲突和建立稳定持久和平的最终协议》的大力支持。

核查团的任务在建设和平的关键方面得到了加强,包括在必须加快执行极其重要的族裔一章方面得到了加强,这也将使和平进程的一个基本领域取得进展。它还有助于确保土著和非裔社区的融入和保护,并保护妇女和女童免受性暴力和性别暴力。它还反映了需要通过在全国各地,特别是在受冲突影响的地区和农村地区增加国家存在来解决暴力的根本原因,从而根除助长跨国有组织犯罪的非法经济,这种犯罪对人民使用各种形式的暴力。这可以通过加快该国的土地改革来实现。我们看到,哥伦比亚当局也正在这一进程中取得重大进展。

在我发言的最后,我要重申,在寻求可持续和有尊严的和平方面,哥伦比亚并非孤军奋战。安全理事会和国际社会与哥伦比亚站在一起。

罗德里格斯-伯基特夫人(圭亚那)(以英语发言):我们欢迎外交部长路易斯·吉尔贝托·穆里略先生阁下参加本次会议。安全理事会的三个非洲成员,即阿尔及利亚、莫桑比克和塞拉利昂,以及我国圭亚那(“A3+”)欢迎一致通过关于延长联合国哥伦比亚核查团任务期限的第2754(2024)号决议,并感谢联合王国为提出协商一致的案文所作的执着努力。

今天决议的一致通过,表明安理会继续致力于支持哥伦比亚政府和人民执行2016年《结束冲突和建立稳定持久和平的最终协议》,实现稳定持久和平。随着和平协议执行即将进入第八个年头,迄今取得的进展值得称赞。“A3+”认为,尽管仍有许多挑战有待克服,但哥伦比亚仍然是一个正在取得进展的成功故

事。然而,为了保持和加快进展,必须加紧努力,包括加强各级协调,我们希望将通过最近的快速反应计划实现这一点。

我们曾多次对族裔问题一章的执行情况表示关切,我们欢迎决议纳入强调执行该章重要性的措辞,这是和平协议的一个重要方面,我们希望该章内容的执行获得更大的推动力。我们还欢迎决议纳入有关妇女与和平与安全的措辞,这将使受害者和幸存者、包括性暴力和性别暴力的受害者和幸存者能够得到安全和便捷的援助。此外,我们高兴地看到,决议中的措辞承认妇女参与了哥伦比亚的和平进程,并承认冲突对儿童的影响。

最后,“A3+”借此机会重申,我们坚定不移地支持核查团和秘书长特别代表卡洛斯·鲁伊斯·马谢乌先生。我们赞扬他和他在哥伦比亚的团队所做的非常重要的工作。他们对哥伦比亚人民和政府继续执行和平协议的支持,对于哥伦比亚实现持久和平至关重要。

主席(以法语发言):我现在以瑞士代表的身份发言。

首先,我也要感谢执笔国联合王国以及安全理事会所有成员为达成一致决定所作的努力,这项决定发出了有利于哥伦比亚和平的强烈信号。

我也欢迎穆里略外长与会,这再次肯定了哥伦比亚与安理会的持续伙伴关系。

瑞士一贯支持妇女对哥伦比亚和平进程的奉献和政治参与。我们高兴地提出了有关主张,要求在授权中强调联合国哥伦比亚核查团在支持冲突受害者和幸存者,包括支持受性暴力和基于性别暴力影响的人方面的作用。确保受害者和幸存者能够获得哥伦比亚当局提供的安全和便利的服务,对于推动伸张正义和处理过去的问题至关重要。此外,提供有关此类事件的准确信息,可直接加强哥伦比亚制定和执行有效国家战略的能力,以防止性暴力和性别暴力,而这一目标理应得到我们坚定不移的支持。

由于这将是瑞士作为安理会成员就哥伦比亚问题所作的最后一次发言,我要强调,我们对哥伦比亚和平进程的承诺不会动摇。瑞士将继续支持全面执行《结束冲突和建立稳定持久和平的最终协定》,并将欣然承担作为和平谈判保证国和支持国的责任。

我恢复行使安理会主席的职能。

我现在请哥伦比亚外交部长发言。

穆里略先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言):我感谢瑞士常驻代表兼安全理事会主席帕斯卡尔·贝里斯韦尔夫人阁下的持续支持,她的支持始终注重妇女的核心作用和对妇女的赋权,以及《结束冲突和建立稳定持久和平的最终协议》的执行工作。我还要感谢联合王国常驻代表兼哥伦比亚档案执笔人芭芭拉·伍德沃德夫人,她在安全理事会作出宝贵支持和领导,同时始终强调哥伦比亚的参与,并牵头起草并支持这项决议(第2754(2024)号决议)。我代表哥伦比亚人民感谢她们两位。

我首先要强调,哥伦比亚国家规划部总干事亚历山大·洛佩斯·马亚先生出席今天的会议,他负责与执行2016年历史性协议有关的预算和筹资事务,特别是为执行该协议所制定的快速反应计划。我感谢每一位安全理事会成员一致支持哥伦比亚实现和平、执行历史性的2016年和平协议以及哥伦比亚政府以受害者、领地、族裔群体、农民、妇女、儿童、青少年和青年为中心的“全面和平”政策。

在生物多样性公约缔约方大会第十六次会议的背景下,这种支持尤为重要,该会议目前正在卡利举行,主题为“与自然和平相处”。这是一次历史性的会议,会议期间,我国和世界可以重申对和平的承诺,这种承诺超越国界,涵盖对生物多样性的保护。与自然和平相处也意味着与他人和平相处。

根据第2754(2024)号决议,将联合国哥伦比亚核查团的任务期限延长至2025年10月31日,这对我们来说意义重大,也清楚地表明了国际社会特别是安理会对我国建设和平与稳定的持续、一致支持。

今年对于2016年和平协议的执行工作来说具有特殊意义,特别是就安理会而言,安理会有机会访问哥伦比亚,亲自了解了我国为此付出的努力。因此,我邀请安理会成员纪念和平协议签署又一周年,纪念活动将在奥斯陆举行,因为挪威是和平协议的担保国。今年确实是非常特殊的一年。显然,国家政府对协议执行进展以及挑战进行了准确、透明的评估。例如,我们在协议的双边方面取得了进展,包括共和国总统与签署和平协议的一名缔约方代表参加了其中一次会议。总统向安理会成员解释了我们面临的挑战,并宣布了旨在克服这些挑战的快速反应计划。10月15日,出台了旨在加快实施2016年和平协议的快速反应计划。

我们清楚自己面临的挑战,但我们带着7月11日宣布的那种坚定决心,坚信已经采取了适当的措施来克

服这些挑战。国家政府的政治和预算决定表明了其对和平的承诺。在本届政府就职后的四年里,估计已投入140多亿比索,这对于履行协议条款不可或缺,而且比前几期可用的资源多出了10亿比索。截至2024年8月,我们通过国家和平预算投资增加了投资和预算分配,并已承诺提供40%的必要资源。

哥伦比亚的和平进程正在向前推进,不可逆转。为此,我们将继续努力履行协议,改造各领地,在全国各地传播和平。在哥伦比亚实现和平不仅是一个国家目标,也是我们与世界共享的机会。我们在哥伦比亚建设和平的最佳盟友是联合国。今天,我们面前有一个独特的机会。安全理事会的支持与合作非常宝贵。让我们为和平而共同努力,使和解的每一步都能转化为我国人民日常生活中的希望和机遇。

下午3时25分散会。